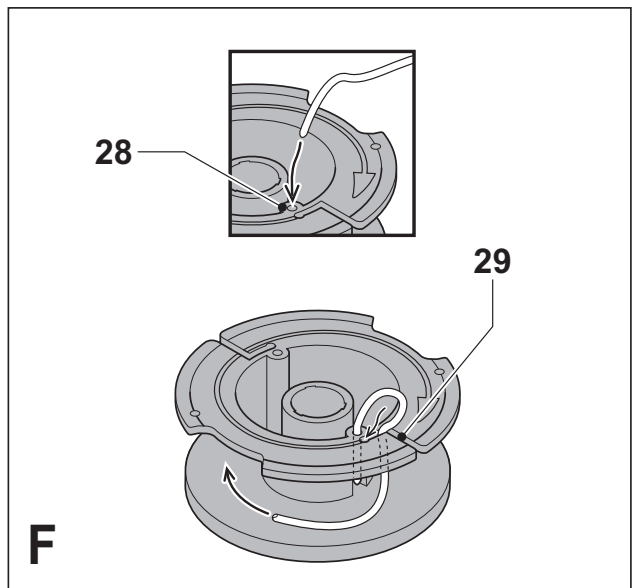
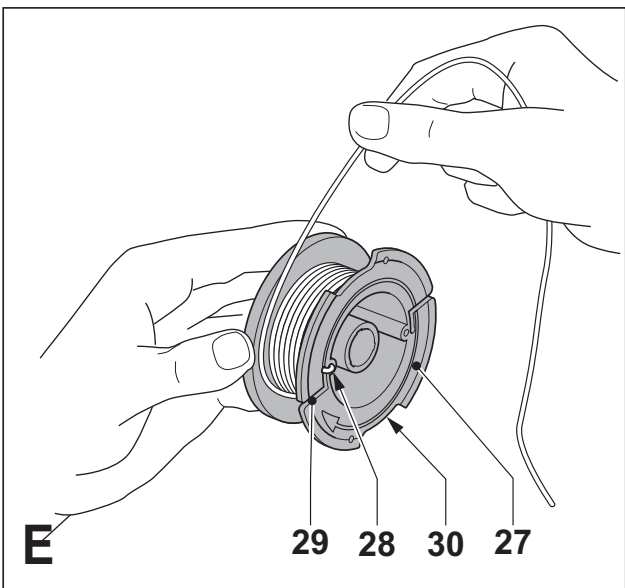
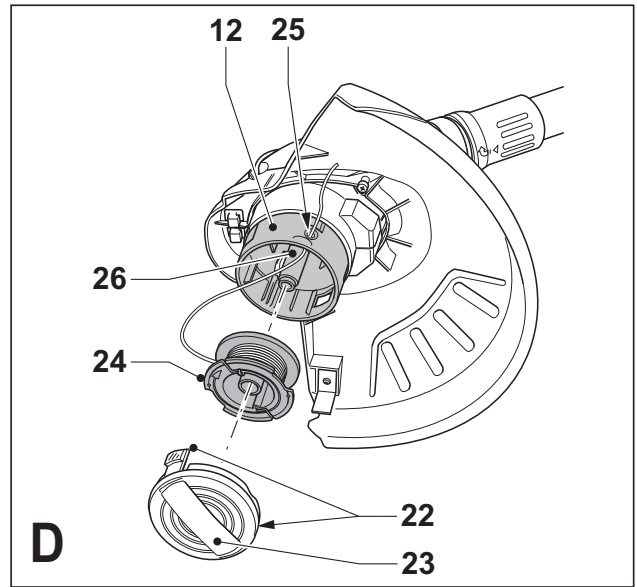
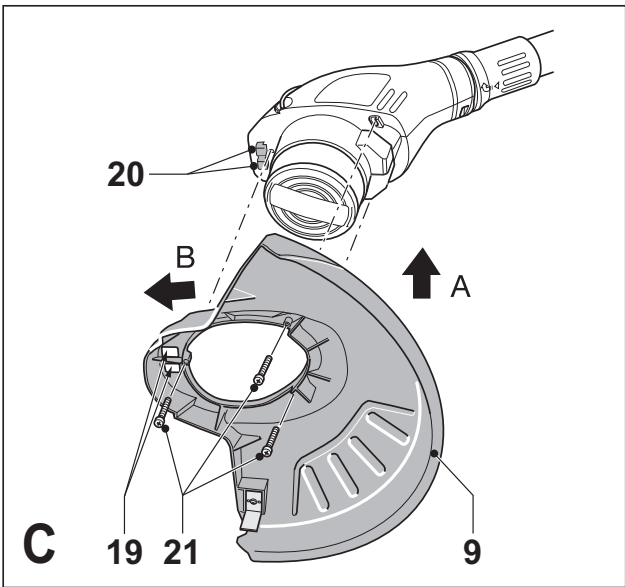
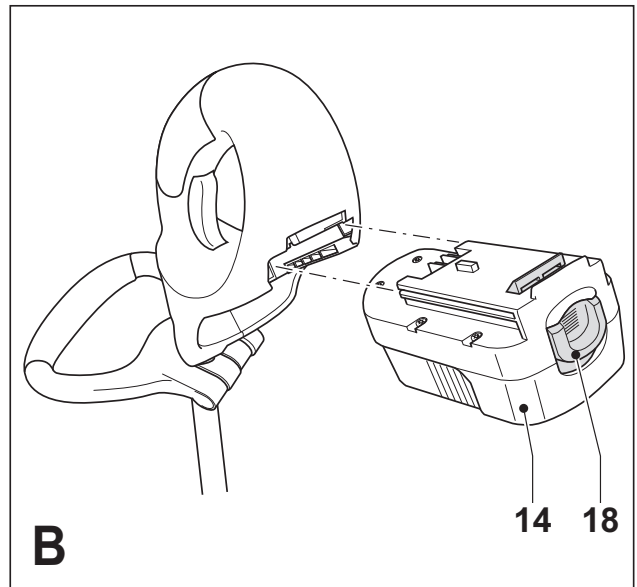
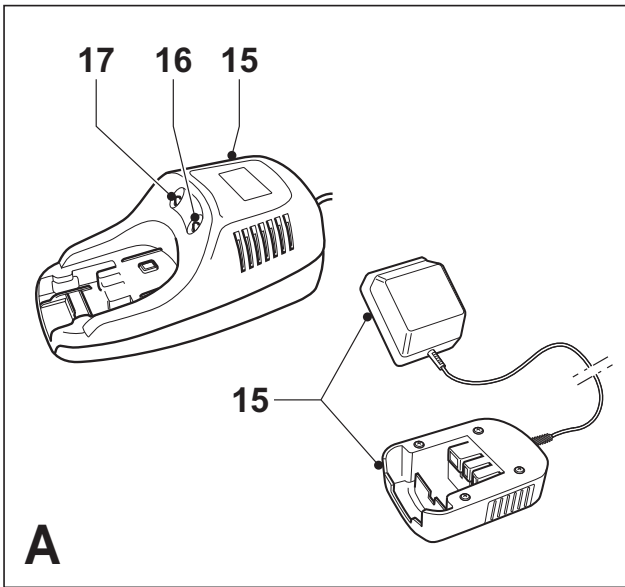
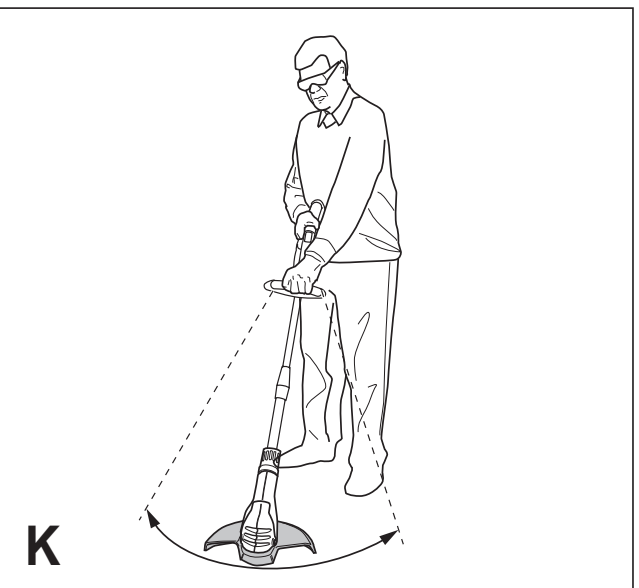
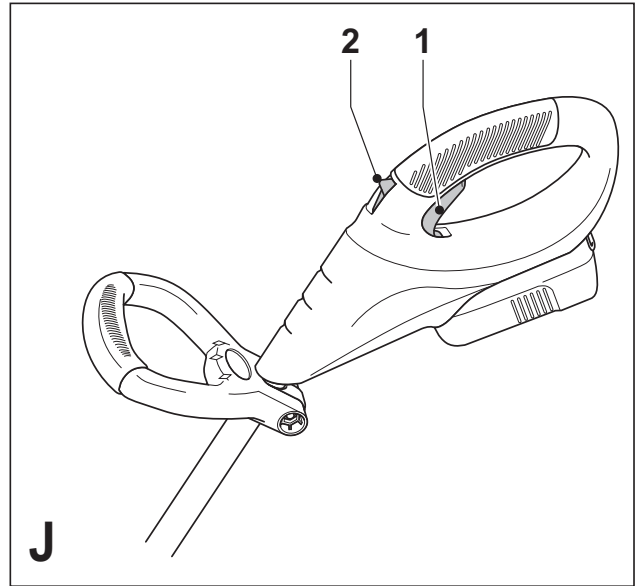
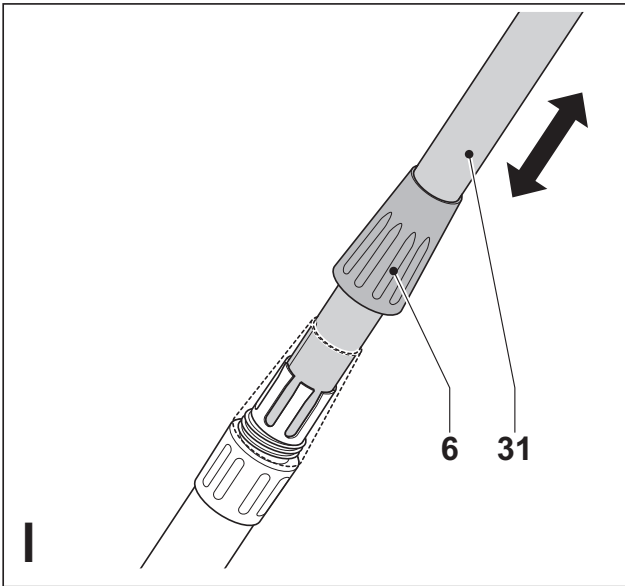
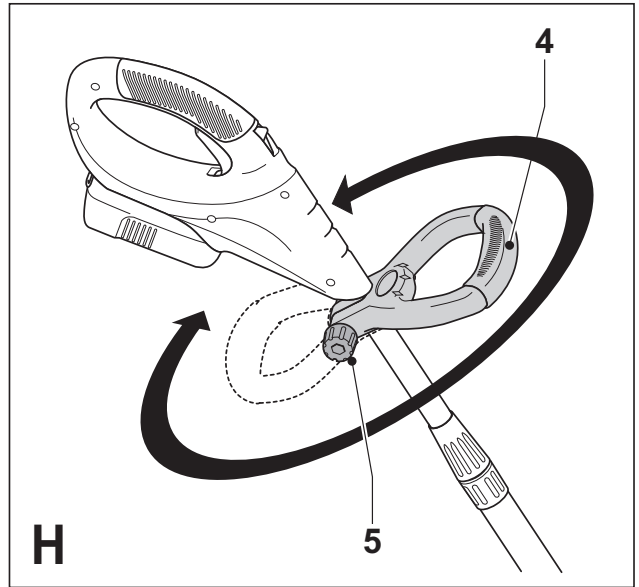
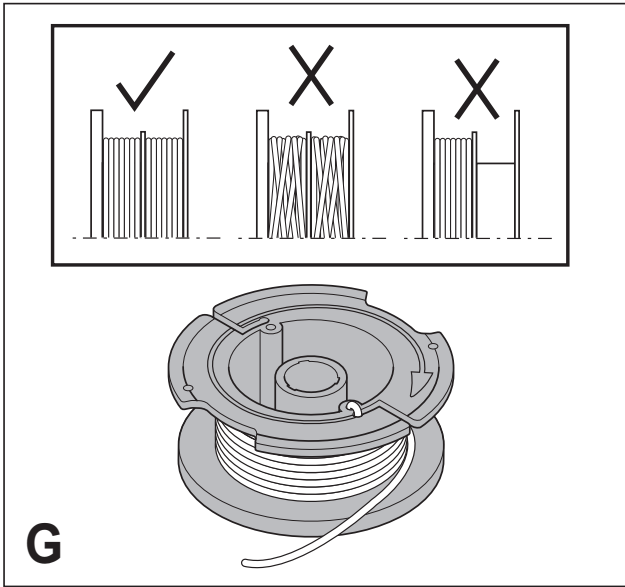
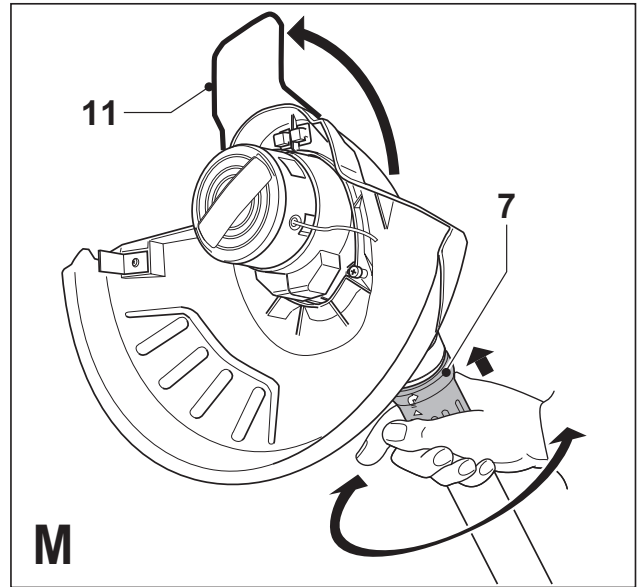
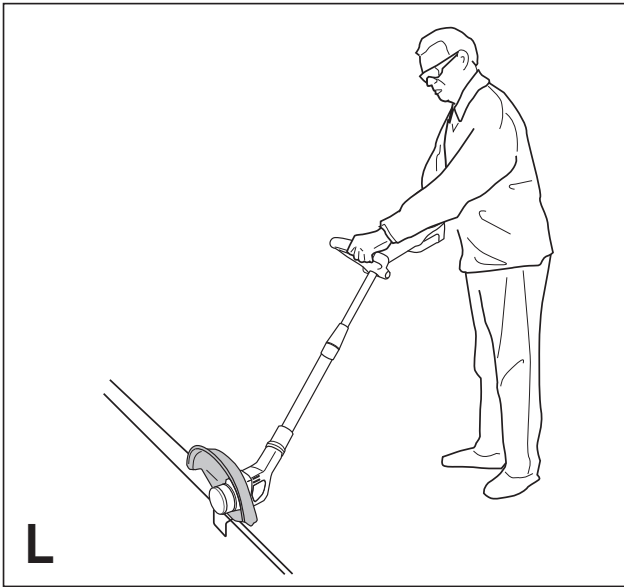


*Инструмент не
предназначен для
профессионального
использования.*







Назначение

Ваш триммер Black & Decker предназначен для скашивания травы на труднодоступных участках газона и обработки краев газона.

Этот инструмент предназначен только для бытового использования. Используйте Ваше зарядное устройство Black & Decker только для зарядки аккумулятора электроинструмента, в комплект поставки которого он входит.

Изучите ваш инструмент



- **Внимание!** Соблюдение правил по технике безопасности и следование данной инструкции позволит снизить вероятность возникновения пожара, протечки аккумуляторов, получения травм и повреждений при использовании приборов, работающих от аккумуляторов.
- Чтобы обеспечить вашу безопасность и безопасность находящихся рядом людей, внимательно прочитайте данное руководство перед началом работы.
- Ознакомьтесь с тем, как правильно пользоваться устройством и как им управлять.
- Перед работой с инструментом убедитесь, что вы знаете, как выключить инструмент в случае возникновения непредвиденной ситуации.
- Сохраните данное руководство для последующего обращения.

Общие указания

1. **Обращайте внимание на условия работы**
Не подвергайте инструмент воздействию влаги. Не используйте инструмент в условиях высокой влажности. Работайте инструментом только при дневном или хорошем искусственном освещении. Не используйте инструмент вблизи легко воспламеняющихся жидкостей и газов. Место проведения работ должно быть очищено от мусора и других препятствий.
2. **Не подпускайте близко детей**
Не позволяйте детям, посторонним лицам или животным находиться вблизи зоны проведения работ или трогать инструмент.
3. **Одевайтесь соответствующим образом.**
Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента. Работая на открытом воздухе, надевайте резиновые перчатки и нескользящую обувь. Работайте в головном уборе и прячьте под него длинные волосы.
4. **Индивидуальная защита**
Работайте в защитных очках. Если во время работы образуется пыль или отделяются частицы обрабатываемого материала, одевайте защитную или пылезащитную маску. Всегда пользуйтесь слухозащитными приспособлениями, когда уровень звука становится слишком высоким.

5. **Не допускайте перенапряжения**
Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие.
6. **Будьте внимательны**
Следите за тем, что вы делаете. Руководствуйтесь здравым смыслом. Не работайте, если вы устали.
7. **Надежно закрепляйте заготовку**
Для крепления заготовки пользуйтесь струбцинами или тисками. Это безопасно и удобно, так как позволяет работать двумя руками.
8. **Снимайте регулировочные и гаечные ключи**
Прежде чем включить инструмент, убедитесь, что на нем не остались регулировочные или гаечные ключи.
9. **Используйте соответствующий инструмент**
В данном руководстве описываются виды работ, для которых предназначен данный инструмент. Маломощный инструмент или приспособления нельзя использовать для тяжелых работ. Инструмент будет работать лучше и безопаснее при нагрузке, на которую он рассчитан. Не перегружайте электроинструмент.
Внимание! Используйте все насадки и приспособления и работайте данным инструментом строго в соответствии с данным руководством. Использование не по назначению может привести к серьезной травме.
10. **Проверьте инструмент на наличие поврежденных деталей**
Перед работой внимательно осмотрите инструмент на наличие повреждений. Проверяйте взаимное положение и зацепление подвижных деталей, отсутствие сломанных деталей, повреждений защитных кожухов и переключателей, а также наличие любых других факторов, которые могут повлиять на работу инструмента. Убедитесь в том, что инструмент будет работать должным образом, а совершаемые им работы предусмотрены данным руководством. Никогда не используйте прибор с поврежденными или сломанными деталями. Не используйте электроинструмент, если его выключатель не устанавливается в положение вкл./выкл.. Ремонт или замена поврежденных деталей должны осуществляться на авторизованных сервисах Black & Decker. Не производите ремонт самостоятельно.
11. **Снимайте аккумулятор**
Если позволяет конструкция, всегда снимайте аккумулятор, если инструмент не используется, а также перед его обслуживанием и заменой принадлежностей.
12. **Не допускайте случайного запуска**
Не переносите инструмент, держа палец на выключателе. Перед установкой аккумулятора убедитесь, что инструмент выключен.

13. Правильно эксплуатируйте кабель

Никогда не тяните за кабель, чтобы отключить зарядное устройство от сети. Держите кабель вдали от огня, масла и острых предметов.

14. Правильно храните инструмент

Когда инструмент, аккумулятор и зарядное устройство не используется, они должны храниться в запечатом помещении, в сухом, недоступном для детей месте.

15. Правильно ухаживайте за инструментом

Следите за остротой заточки и чистотой режущих принадлежностей. При обслуживании инструмента или замене принадлежностей следуйте инструкциям. Все рукоятки и переключатели должны быть сухими, чистыми и без следов смазки.

16. Ремонт

Данный электрический инструмент изготовлен в полном соответствии с требованиями техники безопасности. Ремонт должен проводиться только квалифицированным специалистом с использованием оригинальных запчастей. Несоблюдение этого требования может привести к возникновению серьезной угрозы для лица, работающего инструментом.

Дополнительные меры безопасности при работе с аккумуляторами и зарядными устройствами

Аккумуляторы

- Ни в коем случае не пытайтесь разобрать аккумулятор.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию влаги.
- Не храните в местах, где температура может превысить 40°C.
- Заряжайте аккумулятор при температуре окружающей среды в пределах 4°C...40°C.
- Заряжайте только зарядными устройствами, входящими в комплект поставки электроинструмента.
- Утилизируйте отработанные аккумуляторы, следуя инструкциям раздела "Защита окружающей среды".
- При работе в экстремальных условиях из аккумулятора может начать вытекать жидкость. Если Вы заметили жидкость на поверхности аккумулятора, поступите следующим образом:
 - Удалите салфеткой жидкость с поверхности батарейки. Избегайте контакта с кожей.
 - Если жидкость попала на кожу или в глаза, выполните следующие действия.

Внимание! Жидкость аккумулятора представляет собой 25-30% раствор едкого калия и может быть опасной. Если жидкость попала на кожу, немедленно промойте это место проточной водой. Нейтрализуйте щелочь какой-либо слабой кислотой, например лимонным соком или уксусом. Если жидкость попала в глаза, промывайте их не менее 10 минут большим количеством чистой воды. Обратитесь к врачу.

- Не сжигайте аккумулятор.
- Не пытайтесь заряжать поврежденные аккумуляторы.

Зарядные устройства

- Используйте Ваше зарядное устройство Black & Decker только для зарядки аккумулятора электроинструмента, в комплект поставки которого он входит. Другие аккумуляторы могут взорваться, что приведет к получению травмы или повреждению электроинструмента.
- Ни в коем случае не пытайтесь зарядить батарейки питания.
- Немедленно заменяйте поврежденный кабель.
- Не подвергайте зарядное устройство воздействию влаги.
- Не разбирайте зарядное устройство.
- Не касайтесь токопроводящими предметами контактов зарядного устройства.



Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещений.

Электробезопасность



Ваше зарядное устройство защищено двойной изоляцией, исключающей потребность в заземляющем проводе. Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение, указанное на табличке с техническими параметрами, напряжению электросети. Ни в коем случае не пытайтесь заменить зарядный блок стандартным сетевым штепселем.

Дополнительные правила безопасности для триммеров

В данном руководстве используются следующие обозначения:



При работе с инструментом надевайте защитные очки.



Внимание! Режущая леска будет продолжать двигаться в течение нескольких секунд после выключения инструмента. Никогда не пытайтесь сами остановить движущуюся леску.



Следите, чтобы люди и животные не подходили к зоне проведения работ ближе, чем на 6 м.



Не подвергайте инструмент воздействию влаги.

- Не позволяйте детям или лицам, не знакомым с данными инструкциями, работать электроинструментом.
- Чтобы защитить ноги, надевайте прочные ботинки.

- При работе инструментом всегда надевайте длинные брюки.
- Перед использованием инструмента или после какого-либо удара проверьте инструмент на наличие повреждений или следов износа и, при необходимости, осуществите ремонт инструмента.
- Перед использованием инструмента убедитесь, что зона проведения работ очищена от веток, камней, кабелей и других препятствий.
- Работайте инструментом только в строго вертикальном положении, при этом режущая леска должна находиться близко от земли. Никогда не включайте инструмент, если он находится в каком-либо другом положении.
- При работе инструментом двигайтесь медленно. Будьте осторожны, не поскользнитесь на свежесрезанной траве.
- Не работайте на крутых склонах. Работая на склонах, двигайтесь вдоль них, а не вверх или вниз.
- Работая инструментом, никогда не переходите дорожки из гравия.
- Держите руки и ноги как можно дальше от режущей лески, особенно при включении инструмента.
- Будьте осторожны, не пораньтесь об обрезной нож.
- После вытягивания новой режущей лески всегда возвращайте инструмент в его рабочее положение перед тем, как включить его.
- Не опускайте инструмент до полной остановки режущей лески.
- Всегда следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не были забиты.
- Используйте режущую леску соответствующего типа. Никогда не используйте металлическую леску или рыболовную леску.
- Не касайтесь обрезного ножа.
- Никогда не устанавливайте металлические режущие приспособления.
- При замене деталей используйте только оригинальные запасные части и принадлежности.

Опасность получения травмы или повреждения инструмента в случае несоблюдения указаний данного руководства.

Перед началом работы обязательно прочитайте данное руководство.

Особенности

1. Выключатель
2. Кнопка блокировки выключателя
3. Основная ручка
4. Вспомогательная ручка
5. Рукоятка
6. Муфта для регулировки положения ручки
7. Муфта для выбора режима работы
8. Кожух двигателя
9. Защитный кожух
10. Обрезной нож

11. Направляющая
12. Корпус катушки
13. Режущая леска
14. Аккумулятор

Рис. А

15. Зарядное устройство
16. Индикатор зарядки
17. Индикатор окончания зарядки

Сборка

Внимание! Перед сборкой инструмента снимите аккумулятор.

Установка и извлечение аккумулятора (рис. В)

- Чтобы установить аккумулятор (14), совместите его с предназначенным для него гнездом. Вставьте аккумулятор в предназначенное для него гнездо на инструменте так, чтобы крепление защелкнулось.
- Чтобы снять аккумулятор, нажмите кнопку (18) и, не отпуская ее, извлеките аккумулятор из гнезда.

Установка защитного кожуха (рис. С)

Внимание! Никогда не работайте инструментом с поврежденными или снятыми защитными кожухами.

- Установите кожух (9), как показано на рисунке, совместив отверстия (19) с выступами (20) на инструменте.
- Нажмите на кожух так, чтобы крепление защелкнулось (А).
- Сдвиньте кожух вперед (В).
- Надежно затяните винты (21).

Внимание! Никогда не работайте инструментом с неправильно установленным кожухом.

Установка катушки с новой режущей леской (рис. D)

Новые катушки с режущей леской можно приобрести у Ваших региональных дилеров Black & Decker (номер по каталогу – А6481).

- Нажмите на выступы (22) на крышке катушки (23) и отсоедините ее от корпуса (12).
- Вытащите пустую катушку (24) из корпуса.
- Очистите корпус от грязи или застрявшей травы.
- Возьмите новую катушку и отмотайте примерно 12 см лески.
- Вставьте леску в ушко (25).
- Установите катушку на вал (26) и слегка поверните ее так, чтобы она встала на место. Убедитесь, что режущая леска не зажата катушкой, при этом леска должна выступать из катушки на длину 12-12 см.
- Совместите выступы на крышке катушки с отверстиями в корпусе.
- Установите крышку на корпусе и нажмите на нее так, чтобы крепление защелкнулось.

Внимание! Если режущая леска выступает за обрезной нож (11), обрежьте ее так, чтобы она едва касалась лезвия.

Намотка новой лески на катушку (рис. E-G)

Вы можете намотать новую режущую леску на пустую катушку. Новую режущую леску можно приобрести у Ваших региональных дилеров Black & Decker (номер по каталогу – A6170 (25 м) и A6171 (40 м)).

- Извлеките пустую катушку из инструмента, как описано выше.
- Снимите с катушки (27) старую режущую леску (рис. E).
- Пропустите режущую леску через одно из отверстий (28) так, чтобы она выступала на 2 см, как показано на рисунке (рис. F).
- Согните леску и зафиксируйте ее, вставив в паз L-образной формы (29).
- Наматывайте режущую леску на катушку (направление намотки указано стрелкой). Убедитесь, что леска намотана аккуратно и лежит ровными слоями. При намотке не допускайте перекрещивания (рис. G).
- Когда толщина намотки станет такой, что леска дойдет до прорезей (30), обрежьте ее. Вытяните конец лески так, чтобы она выдавалась из катушки примерно на 12 см, и придержите ее пальцем (рис. E).
- Вставьте катушку в инструмент, как описано выше.

Внимание! Используйте режущую леску Black & Decker соответствующего типа.

Эксплуатация

Внимание! Давайте инструменту работать с установленным темпом. Не перегружайте инструмент.

Зарядка аккумулятора (Рис. А)

Перед первым использованием необходимо зарядить аккумулятор, также заряжайте аккумулятор каждый раз, когда заметите, что инструмент работает с недостаточной мощностью. При первой зарядке или после длительного хранения аккумулятор заряжается только на 80 %. После нескольких циклов зарядки-разрядки емкость аккумулятора достигает максимального значения. В процессе зарядки зарядное устройство может нагреться. Это нормально и не указывает на проблему.

Внимание! Заряжайте аккумулятор при температуре окружающей среды в пределах 4°C...40°C. Рекомендуемая температура зарядки: около 24°C.

- Чтобы зарядить аккумулятор (14), выньте его из инструмента и вставьте в зарядное устройство (15). Есть только одно положение, в котором аккумулятор может быть установлен на зарядную базу. Не прикладывайте силу. Убедитесь, что вы полностью установили аккумулятор на зарядном устройстве.
- Подключите зарядное устройство к розетке.

Трехчасовое зарядное устройство

Аккумулятор полностью зарядится через 3 часа. В любой момент аккумулятор можно вытащить, также вы можете оставить его в зарядном устройстве на неопределенно длительное время.

Одночасовое зарядное устройство

- Убедитесь, что красная лампочка индикатора зарядки (16) загорелась. Если вместо красной лампочки на индикаторе зарядки (17) горит зеленая лампочка, то в данный момент аккумулятор слишком горячий и зарядка аккумулятора не возможна. В таком случае необходимо вытащить аккумулятор из зарядного устройства, дать ему охладиться в течение часа, а затем вставить обратно.

Приблизительно после часа зарядки красная лампочка перестанет гореть и загорится зеленая лампочка. Это означает, что аккумулятор полностью заряжен.

- Выньте аккумулятор из зарядного устройства.

Регулировка положения вспомогательной ручки (рис. H)

Положение вспомогательной ручки (4) можно регулировать, чтобы обеспечить оптимальное равновесие и комфорт.

- Поставьте инструмент так, чтобы кожухом (9) он касался земли.
- Ослабьте рукоятку (5).
- Поверните ручку, установив ее в нужное положение.
- Надежно затяните рукоятку.

Регулировка длины (рис. I)

Благодаря телескопической ручке (31) вы можете отрегулировать ее длину.

- Ослабьте затяжку муфты (6).
- Чтобы увеличить длину, вытяните ручку вверх.
- Чтобы уменьшить длину, вставьте ручку вниз.
- Затяните муфту.

Включение и выключение (Рис. J)

Для вашей безопасности устройство оборудовано двойной системой включения. Это помогает избежать случайного запуска инструмента.

Включение:

- Сдвиньте с помощью большого пальца кнопку блокировки (2) назад и, одновременно с этим, нажмите на включатель (1).
- Отпустите кнопку блокировки.

Выключение:

- Отпустите включатель (1).

Внимание! Никогда не пытайтесь каким-либо образом заблокировать включатель в положении Вкл.

Переключение режимов работы (рис. K - M)

Инструмент может работать в режиме скашивания, как показано на рис. K, или в режиме подравнивания краев, как показано на рис. L.

Режим скашивания (рис. К и М)

Для скашивания травы, головка триммера должна находиться в положении, показанном на рис. К. Если это не так:

- Одной рукой держите вспомогательную ручку, а другой рукой возьмитесь за муфту (7), как показано на рис. К.
- Нажмите на муфту в направлении головки триммера и поверните его против часовой стрелки так, чтобы головка триммера встала в положение для скашивания травы (рис. М).
- Отпустите муфту.
- Отведите назад направляющую (11).

Режим подравнивания краев (рис. К и М)

Для подравнивания краев газона, головка триммера должна находиться в положении, показанном на рис. Л. Если это не так:

- Одной рукой держите вспомогательную ручку, а другой рукой возьмитесь за муфту (7), как показано на рис. Л.
- Нажмите на муфту в направлении головки триммера и поверните его против часовой стрелки так, чтобы головка триммера встала в положение для подравнивания краев газона (рис. М).
- Отпустите колесико.
- Отведите назад направляющую (11).

Советы по оптимальному использованию

Скашивание газона

Держите инструмент, как показано на рис. К.

- Аккуратно наклоняйте триммер из стороны в сторону, как показано на рис. К.
- Длинную траву косите в несколько заходов, срезая сначала траву на небольшую глубину.
- На работайте инструментом рядом с твердыми предметами и нежными растениями.
- Если инструмент начал работать медленнее, уменьшите нагрузку.

Подравнивание краев

Оптимальные результаты достигаются при подравнивании краев ниже, чем на 50 мм.

- Не используйте инструмент для создания кромки газона. Для этого воспользуйтесь специальной лопатой.
- Направляйте инструмент, как показано на рис. Л. Держите инструмент так, чтобы направляющая касалась края газона.
- Чтобы обрезать траву на большую глубину, слегка наклоните инструмент.

Общие указания

- Для достижения оптимальных результатов работайте только тогда, когда трава сухая.
- Если возможно, всегда устанавливайте аккумулятор на зарядку, когда инструмент не используется.

Техническое обслуживание

Ваш электроинструмент Black & Decker рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

Ваше зарядное устройство не требует технического обслуживания, только подлежит регулярной чистке.

Внимание! Перед проведением какой-либо операции технического обслуживания, вытаскивайте из электроинструмента аккумулятор. Отсоединяйте зарядное устройство перед чисткой.

- После использования отсоедините аккумулятор и проверьте инструмент на предмет повреждений.
- Регулярно очищайте вентиляционные прорези Вашего электроинструмента и зарядного устройства мягкой щеткой или сухой салфеткой.
- Регулярно очищайте корпус двигателя влажной салфеткой.
- Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами или растворителями.
- Регулярно очищайте режущую леску и катушку, используя мягкую щетку или сухую салфетку.
- Регулярно вычищайте застрявшую траву и грязь из кожуха с помощью плоского скребка.

Хранение

Если инструмент не будет использоваться в течение нескольких месяцев, выньте из него аккумулятор и оставьте его подсоединенным к зарядному устройству. Если это невозможно, то поступите следующим образом:

- Полностью зарядите аккумулятор.
- Выньте аккумулятор из инструмента.
- Храните инструмент и аккумулятор в сухом и безопасном месте.
- Храните инструмент при температуре окружающей среды от +5°C до +40°C. Положите аккумулятор на ровную поверхность.
- Перед использованием инструмента после продолжительного хранения полностью зарядите аккумулятор.

Устранение неисправностей

Если ваш инструмент работает неправильно, выполните описанные ниже действия. Если это не поможет, обратитесь в ваш местный сервисный центр Black & Decker.

Внимание! Перед выполнением описанных ниже операций снимите аккумулятор.

Инструмент работает слишком медленно

- Проверьте, свободно ли вращается корпус катушки. Осторожно почистите его, если это необходимо.

- Убедитесь в том, что режущая леска не выдается из корпуса катушки на длину, большую чем 10-12 см. Если это не так, то обрежьте леску так, чтобы ее конец едва касался обрезного ножа.

Не работает автоматическая подача лески

- Нажмите на выступы на крышке катушки и снимите крышку с корпуса.
- Поднимите катушку примерно на 6 мм и потяните за режущую леску так, чтобы она выступала из корпуса на длину 10-12 см. Если оставшейся в катушке лески для этого недостаточно, установите новую катушку, как описано выше.
- Установите катушку обратно и слегка поверните ее так, чтобы она встала на место.
- Совместите выступы на крышке катушки с отверстиями в корпусе.
- Установите крышку на корпус и нажмите на нее так, чтобы крепление защелкнулось.
- Если режущая леска выступает за обрезной нож, обрежьте ее так, чтобы она едва касалась лезвия.

Если автоматическая подача лески все равно не работает, попробуйте выполнить следующие действия:

- Осторожно почистите корпус катушки.
- Снимите катушку и проверьте, свободно ли двигается рычаг.
- Снимите катушку и размотайте режущую леску, а затем опять аккуратно намотайте ее, как описано выше. Замените катушку, как описано выше.

Катушка застряла

- Нажмите на выступы на крышке катушки и снимите крышку с корпуса.
- Осторожно почистите корпус катушки.
- Установите крышку на корпус и нажмите на нее так, чтобы крепление защелкнулось.

Защита окружающей среды

Инструменты



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент Black & Decker, или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма Black & Decker обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Black & Decker. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров Black & Decker и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: www.2helpU.com.

Аккумуляторы



Аккумуляторы Black & Decker можно перезаряжать большое количество раз. По окончании срока службы утилизируйте отработанный аккумулятор безопасным для окружающей среды способом:

- Полностью разрядите аккумулятор, затем снимите его с электроинструмента.
- Никель-кадмиевые и никель-металлогидридные аккумуляторы подлежат переработке. Сдайте их в любой авторизованный сервисный центр или в местный пункт переработки.

Технические характеристики

	GLC2500	GLC3000
Напряжение $V_{\text{пост. тока}}$	18	24
Скорость х.х.	мин ⁻¹ 6800	6800
Вес	кг 1,8	1,8

Аккумулятор

Напряжение $V_{\text{пост. тока}}$	18	24
Емкость	Ач 1,5	1,2
Вес	кг 0,8	1

Зарядное устройство

Напряжение $V_{\text{перем. тока}}$	230	230
Примерное время зарядки	ч 3	3

Декларация соответствия ЕС



GLC2500/GLC2500MN/GLC3000

Black & Decker заявляет, что данные электроинструменты разработаны в полном соответствии со стандартами 98/37/ЕС, 89/336/ЕЕС, 73/23/ЕЕС, EN 55014, EN 60335, EN 61000, EN 786, EN 28662, EN ISO 3744, EN ISO 11201

2000/14/ЕС, триммер газона, L = 25 см, Прилож. VI, № 499
SNCH, L-5230 Sandweiler, Люксембург

Уровень звукового давления в соответствии с EN ISO 3744:

L_{pA} (звуковое давление)	81 дБ(А)
L_{WA} (акустическая мощность)	92 дБ(А)
L_{WA} (гарантированная)	96 дБ(А)

Взвешенное значение вибрации, действующей на руки, в соответствии с EN 786: < 2,5 м/с²

Кевин Хьюитт (Kevin Hewitt)
Директор подразделения
бытовой техники
Spennymoor, County Durham
DL16 6JG, Великобритания
01-11-2004

Black & Decker

гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия BLACK & DECKER и выражаем признательность за Ваш выбор.
 - 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
 - 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
 - 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
 - 1.4. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
5. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.
6. Гарантийные обязательства не распространяются:

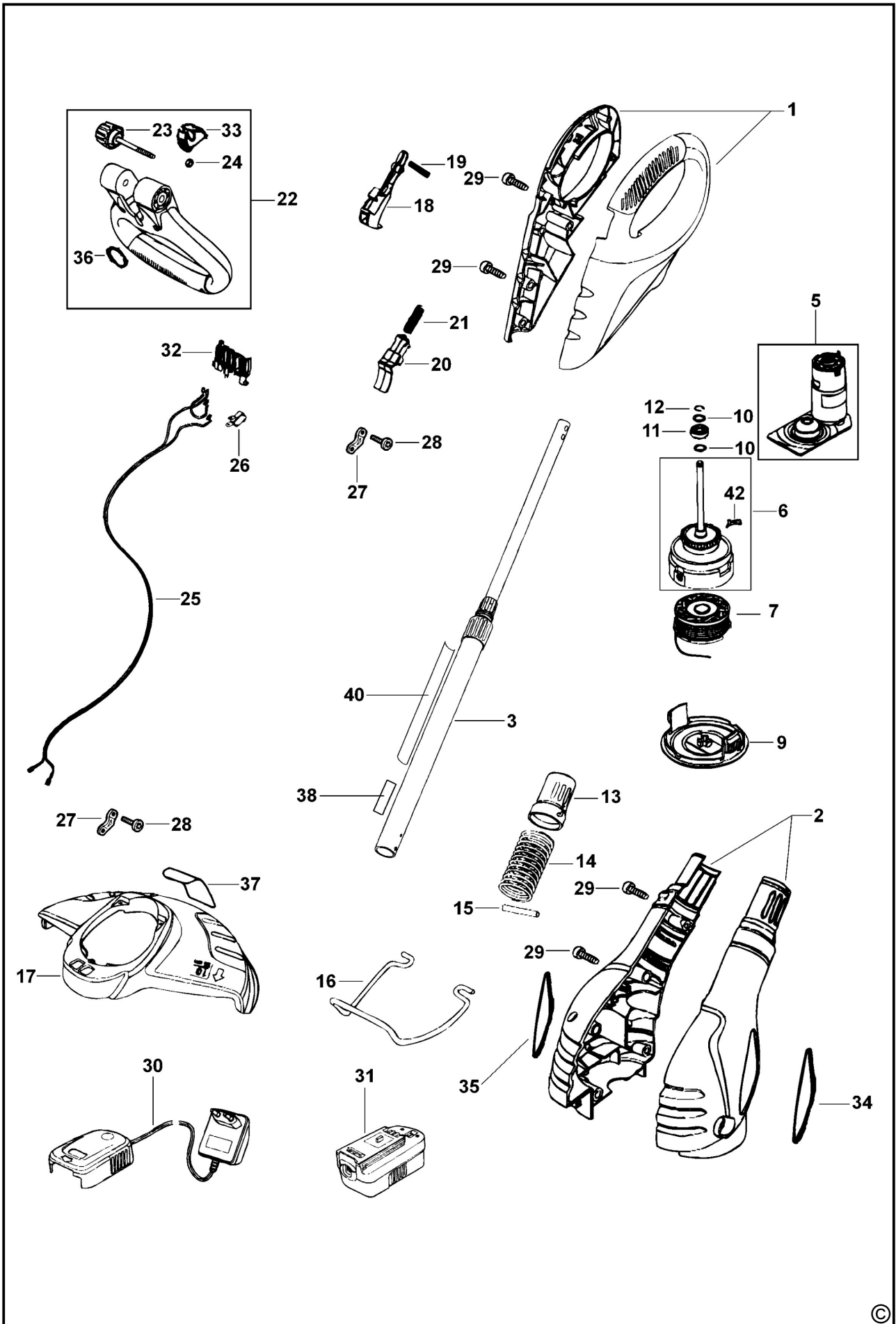
- 6.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
 - 6.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
 - 6.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 6.1.3. Использования изделия в профессиональных целях и объемах, в коммерческих целях.
 - 6.1.4. Применения изделия не по назначению.
 - 6.1.5. Стихийного бедствия.
 - 6.1.6. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети указанным на инструменте.
 - 6.1.7. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
 - 6.1.8. Проникновения внутрь изделия сторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр. .
- 6.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
- 6.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пыльные диски, сверла, буры и т. п. .
- 6.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



Black & Decker ГмбХ, Black & Decker
Штрассе, 40, 65510 Идштайн, Германия.

ME 77

03 июня 1999 г.



№ 1

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

№ 2

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

№ 3

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

№ 4

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of repair/Дата выдачи/Дата видання

Date of repair/Дата выдачи/Дата видання

Date of repair/Дата выдачи/Дата видання

Date of repair/Дата выдачи/Дата видання

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

№ 1

№ 2

№ 3

№ 4

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому



Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

№ 4	№ 3	№ 2	№ 1
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №
Дата прыёмкі/Кабылдау күні/Кабул килинган куни	Дата прыёмкі/Кабылдау күні/Кабул килинган куни	Дата прыёмкі/Кабылдау күні/Кабул килинган куни	Дата прыёмкі/Кабылдау күні/Кабул килинган куни
Дата выдачы/Беру күні/Кайтариб берилган куни	Дата выдачы/Беру күні/Кайтариб берилган куни	Дата выдачы/Беру күні/Кайтариб берилган куни	Дата выдачы/Беру күні/Кайтариб берилган куни
Пячатка і подпіс сэрвіснага цэтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси
№ 4	№ 3	№ 2	№ 1
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №
Дата прыёмкі/Кабылдау күні/Кабул килинган куни	Дата прыёмкі/Кабылдау күні/Кабул килинган куни	Дата прыёмкі/Кабылдау күні/Кабул килинган куни	Дата прыёмкі/Кабылдау күні/Кабул килинган куни
Пячатка і подпіс сэрвіснага цэтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси



GB WARRANTY CARD

BY ГАРАНТЙЙНЫЙ ТАЛОН

RUS ГАРАНТЙЙНЫЙ ТАЛОН

KZ КЕПІЛДІК ТАЛОН

UA ГАРАНТЙЙНИЙ ТАЛОН

UZ ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ

 **BLACK &
DECKER**®

GB months

RUS месяца

UA місяця

24

BY месяца

KZ ай

UZ ой

GB Serial No.	Date of sale	Selling stamp, Signature
RUS Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
UA Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торгівельної організації
BY Серыйны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
KZ Сериялық нөмір	Сату күні	Сауда ұйымының мөрі мен қолтанбасы
UZ Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг мухр ва имзоси

АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ BLACK & DECKER

RUS

Россия, 121471, г. Москва,
ул. Гвардейская, д. 3, корп. 1
тел.: (495) 444 10 70
737 80 41

UA

Украина, 04073, г. Киев,
ул. Сырецкая, 33-ш
тел.: (044) 581 11 25

KZ

Казахстан, 050060, г. Алматы,
ул. Тажибаевой, д. 155/1
тел.: (727) 250 21 21
244 64 44

BY

Беларусь, 220015, г. Минск,
ул. Берута, д. 22, к. 1
тел.: (37517) 251 43 07
251 30 72

GE

Грузия, 0193, г. Тбилиси,
ул. Тамарашвили, д. 12
тел.: (99532) 33 35 86

Сервисная сеть BLACK & DECKER постоянно расширяется.
Информацию об обслуживании в других городах Вы можете получить по телефонам
в Москве: (495) 258 39 81/2/3,
в Киеве: (044) 507 05 17
<http://www.blackanddecker.ru>

Исправный и полностью укомплектованный товар получил(а), с гарантийными условиями ознакомлен(а)/
Справний та повністю укомплектований товар отримав(ла), с гарантійними зобов'язаннями ознайомлен(а)/
Спраўны і поўнасьцю укамплектаваны тавар атрымаў(ла), з гарантійнымі умовамі азнаёмлены(а)/
Тұзу және толық жинақталған тауар қабылдадым, кепілдік шарттарымен таныстым/
Тузатилган ва тулик комплектли махсулотни олдим, гарантия шартлари билан танишиб чикдим“

Подпись покупателя/ Підпис покупця/ Подпис покупніка/ Сатып алушының қолтанбасы/ Харидорнинз имзоси